

**CABECERA****YACIMIENTO:** Iglesia de San Pedro y San Ildefonso (Zamora)**MUNICIPIO:** Zamora**PROVINCIA:** Zamora**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AETHAM 4350; CIHM I, 78**N. INV:** Iglesia de San Pedro y San Ildefonso (Zamora)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 30,5 x 50**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 7**H. MAX. LETRA:** 40 mm**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Copia**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Hic requiescu(n)t famulus Dei Lup(us) Ste/phani, miles zamore(nsis) et ei(us) filia / Marina Lupi, mat(er) d(omi)ni Garsia, ep(iscop)u(m) / Segontinii, q(u) p(er) eunde(m) ep(iscopu)m positi fu(er)un)t in isto sepulcro die mercurii, / videlicet, XV k(a)l(enda)s agusti era MC/CCXXIX

Texto dado por CIHM I, 78.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Aquí descansan el sirvo de Dios Lope Esteban, caballero zamorano, y su hija Marina López, madre de don García, obispo de Sigüenza, quienes fueron enterrados en este sepulcro por el mismo obispo el

miércoles, o sea, el 18 de julio del año 1291.

Traducción dada por CIHM I, 78.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM I, 78.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Texto en buen estado, copia.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra gótica. Pintadas en negro, destacándose algunas pintadas en rojo.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** DESCONOCIDO

**DATACIÓN:** 8 de julio de 1291, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** El propio texto

**CONTEXTO HALLAZGO:** En el muro lateral del crucero, fondo de un nicho apuntado.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

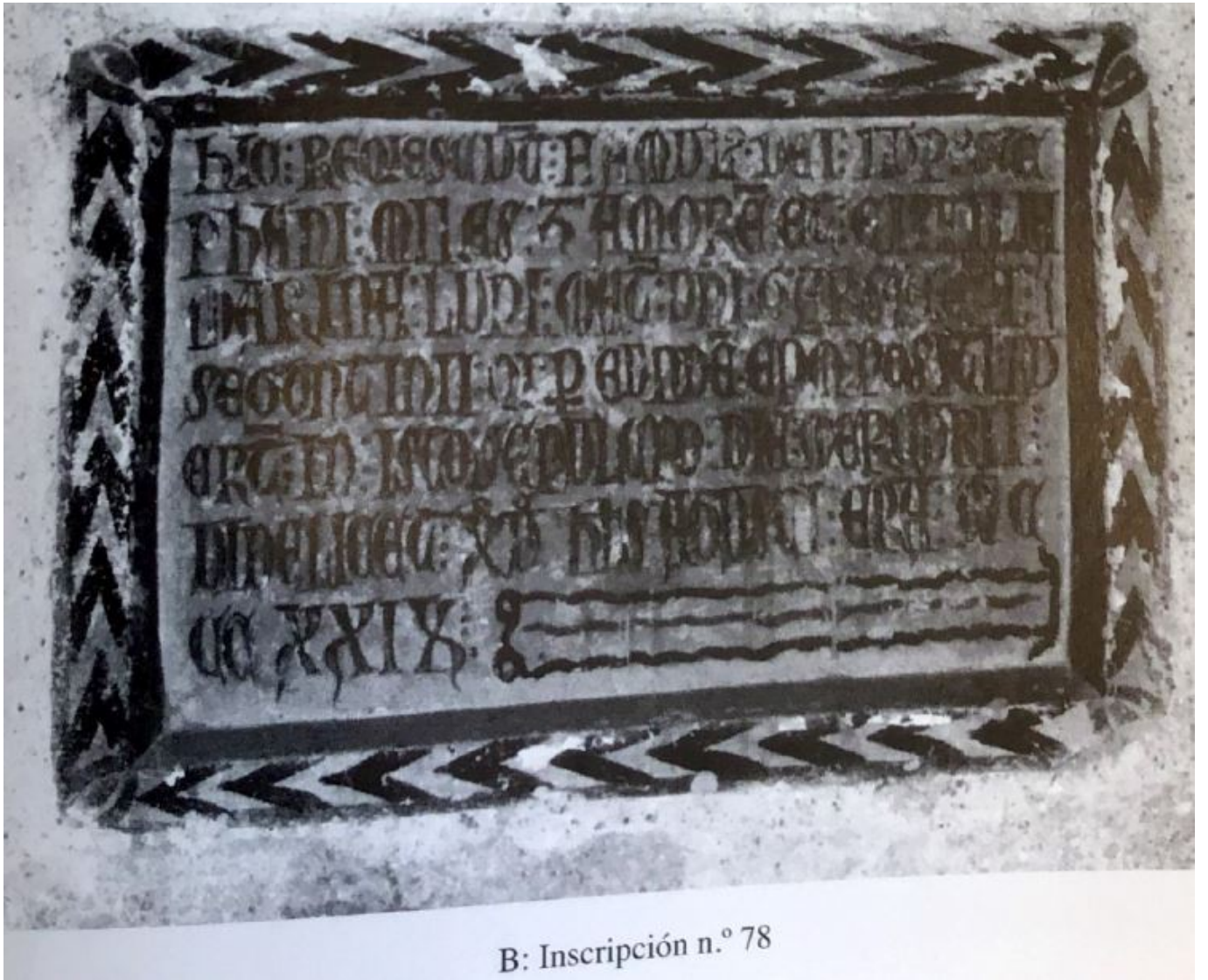
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AETHAM 4350; CIHM I, 78;

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



B: Inscripción n.º 78